

DES MOINES KOMISIJI ZA LJUDSKA PRAVA

Mi smo ovdje da vam pomognemo...

naša usluga je
BESPLATNA

Šta mi možemo učiniti za vas?

- ◇ **Tužbe:** Možemo vam pomoći u pripremi i podnošenju žalbe. Žalba se mora podnijeti u roku od 300 dana od zadnjeg diskriminirajućeg slučaja.
- ◇ **Posredovanje:** Mi ćemo pokušati riješiti žalbu prije istrage, ako se obje strane slože da pregovaraju.
- ◇ **Istraživanje:** Ako posredovanje ne uspije, mi ćemo napraviti istragu.
- ◇ **Pomirenje:** Ako utvrdimo da ste bili žrtva nezakonite diskriminacije, mi ćemo pokušati da se dogovorimo za nagodbu.
- ◇ **Sud:** Ako se obje strane ne mogu dogovoriti, mi ćemo slučaj da nastavimo sa javnom raspravom ili ćemo vam pomoći na sudu.

Da li trebate da imate dokaz o diskriminaciji?

- ◇ Ako mislite da ste bili diskriminirani, nazovite Des Moines Komisiju za Ljudska Prava. Nakon istrage, mi ćemo da odlučimo da li vam treba dokaz ili ne.

Argonne Armory Building– 2nd Floor
602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, IA 50309-1881
PHONE: (515) 283-4284
(515) 283-4081 (TDD)

EMAIL: RUSimms@dmgov.org

WEBSITE: www.dmgov.org

Des Moines Komisiji za Ljudska Prava

NAŠA MISIJA JE JEDNAKOST I
PRAVO ZA SVE LJUDE KOJI
ŽIVE U DES MOINES-U



*RAVNOPRAVNO
STANOVANJE JE VAŠE
PRAVO!*

Protuzakonito je diskriminirati u prodaji ili iznajmljivanju stambenog prostora i financiranja kredita zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:

Rase, vjere, spoli, seksualne orijentacije, nacionalnog porijekla, obiteljskog statusa, fizičke ili mentalne invalidnosti.

Protuzakonito je zbog diskriminacije:

- Odbiti prodati ili iznajmiti stambeni prostor ili odbiti dogovaranje o prodaji ili iznajmljivanju stambenog prostora.
- Odbiti pokazivanje stambenog prostora ili lažno uskratiti dostupnost stambenom prostoru.
- Davanje različitih uvjeta ili privilegija u prodaji ili zakupu.
- Reklamiranje o prodaji, kupovini, zakupu, najmu ili financiranju na način koji diskriminira.
- Ne dopustiti razumnu modifikaciju prostora za nekoga sa invalidnošću.
- Ne odobriti razumne promjene u pravilima, zakonima ili uslugama za nekoga sa invalidnošću.
- Ne zadovoljiti standarde za pristupačnost za nekoga sa invalidnošću.
- Zastrašivati ili koristiti silu ili prijetnju zbog koje osoba ne može da uživa u punim stambenim povlasticama.
- Odbiti ili davati netačne informacije u vezi stambenog prostora



DES MOINES KOMISIJI ZA LJUDSKA PRAVA

Mi smo ovdje da vam pomognemo...

naša usluga je
BESPLATNA

Šta mi možemo učiniti za vas?

- ◇ **Tužbe:** Možemo vam pomoći u pripremi i podnošenju žalbe. Žalba se mora podnijeti u roku od 300 dana od zadnjeg diskriminirajućeg slučaja.
- ◇ **Posredovanje:** Mi ćemo pokušati riješiti žalbu prije istrage, ako se obje strane slože da pregovaraju.
- ◇ **Istraživanje:** Ako posredovanje ne uspije, mi ćemo napraviti istragu.
- ◇ **Pomirenje:** Ako utvrdimo da ste bili žrtva nezakonite diskriminacije, mi ćemo pokušati da se dogovorimo za nagodbu.
- ◇ **Sud:** Ako se obje strane ne mogu dogovoriti, mi ćemo slučaj da nastavimo sa javnom raspravom ili ćemo vam pomoći na sudu.

Da li trebate da imate dokaz o diskriminaciji?

- ◇ Ako mislite da ste bili diskriminirani, nazovite Des Moines Komisiju za Ljudska Prava. Nakon istrage, mi ćemo da odlučimo da li vam treba dokaz ili ne.

Argonne Armory Building– 2nd Floor
602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, IA 50309-1881
PHONE: (515) 283-4284
(515) 283-4081 (TDD)

EMAIL: RUSimms@dmgov.org

WEBSITE: www.dmgov.org

Des Moines Komisiji za Ljudska Prava

NAŠA MISIJA JE JEDNAKOST I
PRAVO ZA SVE LJUDE KOJI
ŽIVE U DES MOINES-U



*RAVNOPRAVNO
STANOVANJE JE VAŠE
PRAVO!*

Protuzakonito je diskriminirati u prodaji ili iznajmljivanju stambenog prostora i financiranja kredita zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:

Rase, vjere, spoli, seksualne orijentacije, nacionalnog porijekla, obiteljskog statusa, fizičke ili mentalne invalidnosti.

Protuzakonito je zbog diskriminacije:

- Odbiti prodati ili iznajmiti stambeni prostor ili odbiti dogovaranje o prodaji ili iznajmljivanju stambenog prostora.
- Odbiti pokazivanje stambenog prostora ili lažno uskratiti dostupnost stambenom prostoru.
- Davanje različitih uvjeta ili privilegija u prodaji ili zakupu.
- Reklamiranje o prodaji, kupovini, zakupu, najmu ili financiranju na način koji diskriminira.
- Ne dopustiti razumnu modifikaciju prostora za nekoga sa invalidnošću.
- Ne odobriti razumne promjene u pravilima, zakonima ili uslugama za nekoga sa invalidnošću.
- Ne zadovoljiti standarde za pristupačnost za nekoga sa invalidnošću.
- Zastrašivati ili koristiti silu ili prijetnju zbog koje osoba ne može da uživa u punim stambenim povlasticama.
- Odbiti ili davati netačne informacije u vezi stambenog prostora

